



31 أكتوبر 2024

عزيزي السيد ديفيس (Davis):

قَدِّمْتُ هذا الخطاب شركة Steward Health Care, LLC ردًا على خطاب وزارة الصحة العامة (يُشار إليها فيما يلي باسم "الوزارة") المُرسَل بتاريخ 29 أكتوبر 2024 لطلب معلومات إضافية بشأن خطة إغلاق مستشفى نوروود (Norwood Hospital) ومرافقه التابعة المرخصة في نوروود وفوكسبورو (يُشار إليها فيما يلي باسم "نوروود" أو "المستشفى" أو "المرفق التابع"). نقدم المعلومات التالية ردًا على خطاب الوزارة:

1. **معلومات عن موقع الأماكن البديلة لتقديم الخدمات وسعتها:** طلبت الوزارة تقييمًا شاملاً لموقع الأماكن البديلة لتقديم الخدمات وسعتها لكل خدمة مرخصة كان المستشفى ومرافقه التابعة يقدمونها، بما في ذلك المراسلات حتى تاريخه بشأن السعة في الأماكن البديلة لتقديم الخدمات. كما طلبت الوزارة خططًا بشأن التواصل المستمر مع الأماكن البديلة.

وفرت شركة Steward Healthcare عدة أماكن بديلة من أجل استمرار تقديم الرعاية لمرضاها. وفرت شركة Steward أقرب مواعيد متاحة لمرضى قسم أمراض الدم/الأورام الذين يتلقون الرعاية في مرفق فوكسبورو التابع. تلقى/سوف يتلقى جميع المرضى خطابات تبلغهم بخطة الإغلاق مع ذكر الأماكن البديلة وتوجههم للاتصال بمقدمي الرعاية المسؤولين عن حالتهم للحصول على العلاج والفحوصات التي ستطلب أوامر و/أو موافقات إضافية. أغلق المستشفى منذ 4 سنوات، وسوف تغلق المرافق التابعة وتتوقف عن تقديم الرعاية للمرضى في 31 أكتوبر 2024؛ وبالتالي، لن يكون هناك أي تواصل مستمر مع الأماكن البديلة التي توفرت بعد الإغلاق.

2. **سعة قسم الطوارئ:** طلبت الوزارة تقييمًا شاملاً لسعة أقسام الطوارئ في الأماكن البديلة والتأثير اللاحق في فترة بقاء المرضى داخل أقسام الطوارئ المتوقعة في المستشفيات البديلة.

أغلق قسم الطوارئ في مستشفى نوروود منذ 28 يونيو 2020. تحدد التأثير في المستشفيات البديلة في ذلك الوقت، ولن يكون لإغلاق المرافق التابعة المرخصة، التي لا تقدم رعاية طارئة، أي تأثير مباشر في أقسام الطوارئ المحيطة.

3. **تقييم احتياجات الانتقالات بعد الإغلاق وخطة لتلبية تلك الاحتياجات:** طلبت الوزارة معلومات عن كيفية تقييم المستشفى لاحتياجات الانتقالات لدى مرضاه والمجتمع، ونتائج هذا التقييم، وكيف يعترف المستشفى بتلبية تلك الاحتياجات التي تم تقييمها.

عندما كان المستشفى قيد العمل، قِيمَ احتياجات الانتقالات لكل مريض في وقت دخوله المستشفى عن طريق تقييمات متعددة. واستُخدمت هذه المعلومات باعتبارها جزءًا من خطة الخروج من المستشفى متعددة التخصصات. تتوفر هذه المعلومات حاليًا في السجل الطبي الإلكتروني (EMR) لمقدمي رعاية المرضى الخارجيين.

استعرضت شركة Steward موارد وسائل النقل المجتمعية المتاحة للمرضى الذين يتلقون الرعاية في المرافق التابعة المرخصة. لا تتوفر لدى شركة Steward Healthcare السعة لتقديم أي مساعدة مستمرة فيما يخص احتياجات الانتقالات بعد توقف المرافق التابعة عن العمل في 31 أكتوبر 2024. تتوفر معلومات إضافية على الصفحة المُنتقل إليها الخاصة بالمستشفى.

4. **أوقات عمل سيارات الإسعاف:** طلبت الوزارة معلومات عن تأثير الإغلاق في أوقات عمل سيارات الإسعاف من الأماكن البديلة لتقديم الخدمات وإليها، بالإضافة إلى معلومات عما تستند إليه هذه التقديرات وما إذا كانت تضع في الحسبان الوقت الذي تستغرقه سيارة الإسعاف للعودة إلى منطقة خدمتها الأساسية.

أغلق قسم الطوارئ بالمستشفى في يونيو 2020، وتشمل الإغلاقات الحالية العيادات الخارجية ولن يكون لها أي تأثير في خدمة سيارات الإسعاف المتاحة في الأماكن البديلة.

5. **بروتوكول بوضوح بالتفصيل آليات الحفاظ على استمرارية الرعاية للمرضى الحاليين:** طلبت الوزارة معلومات عن كيفية الحفاظ على استمرارية الرعاية لكل خط خدمة وماهية الموارد التي ستكون متاحة للمرضى الذين يحتاجون إلى المساعدة على الفور وبعد إغلاق المرافق التابعة.

تم إخطار/جارٍ إخطار جميع المرضى ومقدمي الرعاية كتابيًا و/أو شخصيًا. تم الاتصال هاتفياً بمرضى قسم أمراض الدم/الأورام الذين يتلقون العلاج حاليًا لإبلاغهم بالإغلاق المُخطط له والبدائل المتاحة.

جارٍ إخطار جميع مرضى التصوير التشخيصي كتابيًا بالإغلاق المُخطط له وتوجيههم للتواصل مع مقدم الرعاية الأولية أو مقدم الرعاية المتخصصة المسؤول عن حالتهم للحصول على أوامر جديدة عند اللزوم.

تم تزويد جميع المرضى بقائمة الأماكن البديلة للرعاية والعلاج.

بالإضافة إلى ذلك، تظل خطوط مساعدة المرضى قائمة للرد على أي أسئلة من المرضى أو عند حاجتهم إلى مساعدة فيما يخص البدائل.

تحتوي الصفحة المُنتقل إليها لمستشفى نورود على معلومات فيما يخص قسم العُثور على طبيب (Doctor Finder) لمساعدة المرضى على العثور على مقدم رعايتهم.

6. **بروتوكول يصف كيف سيحصل المرضى في منطقة خدمة المستشفى على الخدمات في الأماكن البديلة لتقديم الخدمات:** طلبت الوزارة معلومات عن الخطوات التي اتخذها المستشفى بشكل استباقي لمساعدة المرضى على الحصول على الخدمات في الأماكن البديلة لتقديم الخدمات، بما في ذلك كيفية قيام المستشفى بإبلاغ المرضى والمجتمع على الفور بتوفر الدعم لهم الذي يتضمن على سبيل المثال لا الحصر كيفية الوصول إلى خط مساعدة المرضى.

تلقى/سيُتلقى جميع مرضى مرافق مستشفى نورود التابعة المرخصة خطابات توضح خطة الإغلاق والمعلومات المتعلقة بالأماكن البديلة من أجل استمرار الرعاية. تم تزويد مرضى قسم أمراض الدم/الأورام بمعلومات عن أقرب مواعيد متاحة. تم تزويد مرضى التصوير التشخيصي بتوجيهات للاتصال بمقدم رعايتهم أو مقدم الرعاية المتخصصة المسؤول عن حالتهم للحصول على أوامر جديدة عند اللزوم من أجل التصوير التشخيصي أو إعادة التأهيل.

تضمنت الخطابات معلومات عن خط مساعدة المرضى، وهي متاحة كذلك على الصفحة المُنتقل إليها لمستشفى نورود.

7. **التوعية العامة:** طلبت الوزارة معلومات عن طبيعة الخطوات المُتخذة لإبقاء جميع أصحاب المصلحة على اطلاع بشأن عمليات الإغلاق والشبكة والموارد التي ستكون متاحة لهم بعد الإغلاق.

تلقى/سيُتلقى جميع مرضى مرافق مستشفى نورود التابعة المرخصة خطابات توضح خطة الإغلاق والمعلومات المتعلقة بالأماكن البديلة من أجل استمرار الرعاية. تم تزويد مرضى قسم أمراض الدم/الأورام بمعلومات عن أقرب مواعيد متاحة. تم تزويد مرضى التصوير التشخيصي بتوجيهات للاتصال بمقدم رعايتهم أو مقدم الرعاية المتخصصة المسؤول عن حالتهم للحصول على أوامر جديدة عند اللزوم.

تضمنت الخطابات معلومات عن خط مساعدة المرضى، وهي متاحة كذلك على الصفحة المُنتقل إليها لمستشفى نورود.

بالإضافة إلى ذلك، غطت وسائل الإعلام والصحف المحلية خبر الإغلاق المُخطط له. تواصلت شركة Steward Healthcare مع السياسيين المحليين والمسؤولين العموميين ومسؤولي الخدمات الطبية الطارئة وحضرت جلستي استماع في 21 و 22 أكتوبر 2024.

8. **التأثيرات في الموظفين:** تطلب الوزارة معلومات عن بروتوكول كيفية عقد لقاء مفتوح آخر للموظفين وتوقيت ذلك، وماهية الخطوات الإضافية الفورية التي سيتم اتخاذها لضمان حصول موظفي المستشفى على المعلومات والدعم الذي يحتاجون إليه للمضي قدمًا.

انعقد اللقاء المقترح الثاني في 25 أكتوبر 2024.

تم إخطار جميع النقابات بخطط الإغلاق وتاريخ إنهاء الخدمة المقرر في 1 نوفمبر 2024. كان ممثلو مركز MassHire حاضرين في المرافق التابعة في الأسبوع البادئ بيوم 21 أكتوبر 2024.

9. **خطة التواصل للمرضى:** طلبت الوزارة معلومات إضافية عما إذا كانت هذه الخطابات قد أرسلت وتوقيت ذلك، وطلبت نسخًا من نموذج كل خطاب أرسل للمرضى، ورقم خط مساعدة المرضى الفعلي، ومدة توفر خط مساعدة المرضى.

يوفر المستشفى حاليًا نسخًا من جميع الخطابات المُرسلة/الجاري إرسالها إلى المرضى. رقم خط مساعدة المرضى هو 617-789-2228.

كشف استعراض لكمية المكالمات التي يتلقاها خط مساعدة المرضى عن انخفاض الاستخدام بين الساعة 7:00 صباحًا و 8:00 صباحًا والساعة 5:00 مساءً و 7:00 مساءً بشكل متسق. أما أوقات الذروة لتلقي المكالمات، فتقع بين الساعة 10:00 صباحًا و 2:00 مساءً، وبالتالي اعتبارًا من 4 نوفمبر، سيكون خط مساعدة المرضى متاحًا من الساعة 8:00 صباحًا حتى 5:00 مساءً. سيظل خط مساعدة المرضى متاحًا حتى نهاية العام.

10. **الجدول الزمني والتواصل بعد الإغلاق:** طلبت الوزارة جدولًا زمنيًا للإغلاق الكامل وإيقاف تشغيل المستشفى المكتمل جزئيًا ومرافقه التابعة الأربعة (4) بعد 5 نوفمبر 2024. بالإضافة إلى ذلك، تطلب الوزارة معلومات عن جهة اتصال للمستشفى وشركة Steward Health Care بعد 5 نوفمبر 2024.

ستتوقف جميع خدمات رعاية المرضى في المرافق التابعة المرخصة في 31 أكتوبر 2024. ومن المتوقع أن يكتمل إيقاف تشغيل المواقع بحلول 30 نوفمبر 2024.

جهة الاتصال:

أوكتاڤيو دياز (Octavio Diaz)، دكتوراه في الطب (MD)، رئيس الشؤون الطبية (CMO)  
Steward Healthcare, LLC.  
1900 N. Pearl St. Ste. 2400  
Dallas TX 75201

11. **الحفاظ على الكفاءات الثقافية:** توجه الوزارة المستشفى لتقديم خطة للحفاظ على الكفاءات الثقافية في الرعاية، بما في ذلك نطاق خدمات الترجمة المقدمة حاليًا لمرضى المستشفى ومرافقه التابعة وفي جميع أماكن تقديم الخدمات البديلة المحددة.

تشارك جميع الأماكن البديلة للمستشفى في مشروع المساواة في مجال الصحة (Health Equity Project) على مستوى الولاية. بالإضافة إلى ذلك، توفر هذه الأماكن إمكانية الوصول إلى خدمات الترجمة الفورية وغيرها من الترتيبات التيسيرية على مدار الساعة/طوال أيام الأسبوع للمرضى الذين يعانون ضعف السمع أو البصر، والمرضى الذين لا يجيدون اللغة الإنجليزية. تُقدّم هذه الخدمات مجانًا للمرضى ومن يتواصلون نيابة عن المريض.

تشير مواقع مركز ري Rayus و Shields MRI الإلكترونية إلى توفر خدمات الترجمة الفورية للمرضى غير الناطقين باللغة الإنجليزية. يختلف توفر خدمات الترجمة الفورية في مراكز التصوير التشخيصي وإعادة التأهيل المستقلة/الخاصة الأخرى.

12. **معلومات إضافية:** طلبت الوزارة اسم من يلي ومعلومات الاتصال به:

#### مقدم خدمات السجلات الطبية

مقدم خدمات السجلات الطبية هو شركة Healthcare Data Management Solutions – MRO Corp.  
المقر الرئيسي للشركة  
1000 Madison Ave. Suite 100  
Norristown, PA 19403  
(610) 994-7500

#### مقدم خدمات حفظ سجلات الموظفين

تتمثل الخطة في حفظ سجلات الموظفين لدى ACCESS - وهي شركة لحفظ السجلات واسترجاعها وعنوانها:  
249 North Street  
Danvers MA 01923

#### الخطة الخاصة بالصيدلية الكائنة في 70 Walnut Street, Foxborough

أُرسل إشعار مسبق قبل 14 يومًا، وفقًا لإرشادات إدارة مكافحة المخدرات (DEA)، إلى مكتب شعبة إدارة مكافحة المخدرات، كما أُرسل إشعار إلى برنامج مكافحة المخدرات في ماساتشوستس ومجلس الصيدلية في ماساتشوستس. لم يخزن موقع فوكسبورو أي مادة خاضعة للرقابة أبدًا. وبالتالي، فإن المسائل المتعلقة بالمواد الخاضعة للرقابة لا تمثل مشكلة.

نسخة إلى: أ. سوسا (A. Sousa)، وزارة الصحة العامة

ج. بيرنيس (J. Bernice)، وزارة الصحة العامة

ك. فيلو (K. Fillo)، وزارة الصحة العامة

ج. غانييه (J. Gagne)، وزارة الصحة العامة

م. كالاها (M. Callahan)، وزارة الصحة العامة

ر. رودمان (R. Rodman)، شركة Husch Blackwell

